

Περιγραφή Υπηρεσίας

IBM Hybrid Data Management Platform (Monthly Subscription)

Στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών παρέχεται μια περιγραφή της Υπηρεσίας Cloud. Στα αντίστοιχα έγγραφα παραγγελίας παρέχονται πληροφορίες τιμολόγησης και πρόσθετες λεπτομέρειες σχετικά με την παραγγελία του Πελάτη.

1. Υπηρεσία Cloud

Η προσφορά IBM Hybrid Data Management Platform παρέχει στον Πελάτη τη δυνατότητα να αγοράσει δικαιώματα χρήσης FlexPoints βάσει μηνιαίας συνδρομής τα οποία μπορούν να καταναμηθούν και να εφαρμοστούν για τη χρήση των καθορισμένων παραχωρηθεισών με άδεια χρήσης τοπικά εγκαθιστώμενων προσφορών και προσφορών Υπηρεσιών IBM Cloud, οι οποίες παρέχονται ως δέσμη προσφορών, κατά τη διάρκεια της περιόδου συνδρομής σύμφωνα με τις παρακάτω αναλογίες και προϋποθέσεις.

1.1 Προσφορές

Ο Πελάτης μπορεί να επιλέξει από τις ακόλουθες διαθέσιμες προσφορές.

1.1.1 Προσφορές παρεχόμενες ως Δέσμη Προσφορών

Η Υπηρεσία Cloud αποτελεί μια συνδρομητική υπηρεσία πολλαπλών προϊόντων που αποτελείται από την παρακάτω Δέσμη Προσφορών (στην οποία περιλαμβάνονται τόσο Παραχωρηθείσες με Άδεια Χρήσης Προσφορές όσο και Προσφορές Υπηρεσιών Cloud). Ο Πελάτης είναι εξουσιοδοτημένος να εγκαταστήσει και να χρησιμοποιεί τις Προσφορές της εν λόγω Δέσμης Προσφορών εντός των ορίων που τίθενται από τα δικαιώματα χρήσης του Πελάτη, τα οποία καθορίζονται στο Έγγραφο Συναλλαγής για αυτή την Υπηρεσία Cloud και στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών. Ο Πελάτης δεν έχει εξουσιοδότηση για τη μεταβίβαση ή μεταπώληση των επιμέρους Προσφορών της Δέσμης χωριστά από το πακέτο πολλαπλών προϊόντων. Κάθε Προσφορά που περιλαμβάνεται στη Δέσμη υπόκειται σε, και μπορεί να συνοδεύεται από, τους αντίστοιχους όρους άδειας χρήσης ή τους όρους για Υπηρεσία Cloud, ανάλογα με την περίπτωση, και οι εν λόγω όροι διέπουν τη χρήση της εν λόγω Προσφοράς από τον Πελάτη. Σε περίπτωση σύγκρουσης, οι όροι της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών υπερισχύουν των όρων για την Προσφορά που περιλαμβάνεται στη Δέσμη Προσφορών. Όταν το δικαίωμα του Πελάτη να χρησιμοποιεί τη συνδρομή για αυτή την Υπηρεσία Cloud λήξει ή καταγγελθεί, ο Πελάτης πρέπει να διακόψει τη χρήση των Προσφορών που περιλαμβάνονται στη Δέσμη και, σε περίπτωση που πρόκειται για Παραχωρηθείσες με Άδεια Χρήσης Προσφορές, να καταστρέψει ή να επιστρέψει άμεσα όλα τα αντίγραφα των Προσφορών που περιλαμβάνονται στη Δέσμη στο μέρος από το οποίο ο Πελάτης απέκτησε την Προσφορά. Εάν ο Πελάτης μεταφόρτωσε (download) τις Προσφορές της Δέσμης, ο Πελάτης πρέπει να απευθυνθεί στο μέρος από το οποίο ο Πελάτης απέκτησε την Προσφορά της Δέσμης. Εάν ο Πελάτης θέλει να χρησιμοποιεί την Προσφορά που περιλαμβάνεται στη Δέσμη για οποιαδήποτε χρήση πέραν των ορίων που καθορίζονται ανωτέρω, θα πρέπει να επικοινωνήσει με έναν Εκπρόσωπο Πωλήσεων της IBM ή με το μέρος από το οποίο απέκτησε αυτή την Υπηρεσία Cloud ώστε να προμηθευτεί την απαιτούμενη άδεια χρήσης ή τη συνδρομή για υπηρεσία cloud, ανάλογα με την περίπτωση.

Σε αυτή τη συνδρομή περιλαμβάνονται οι ακόλουθες Προσφορές παρεχόμενες ως Δέσμη:

Παραχωρηθείσες με Άδεια Χρήσης Προσφορές στη Δέσμη:

- IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition
- IBM Db2 Warehouse
- IBM Db2 Big SQL
- IBM Db2 Event Store

Προσφορές Υπηρεσιών Cloud στη Δέσμη:

- IBM Db2 Hosted – Hybrid Flex Plan
- IBM Db2 on Cloud – Hybrid Flex Plan
- IBM Db2 on Cloud – Hybrid Flex for AWS Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – Hybrid Flex Performance Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – Hybrid Flex Plan

- IBM Db2 Warehouse on Cloud – Hybrid Flex Performance for AWS Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – Hybrid Flex for AWS Plan

1.1.2 Απαιτούμενα FlexPoints για τις Προσφορές που περιλαμβάνονται στη Δέσμη

Στους παρακάτω πίνακες με τις αναλογίες δικαιωμάτων για τις Προσφορές που περιλαμβάνονται στη Δέσμη αναφέρεται ο αριθμός δικαιωμάτων χρήσης FlexPoints που απαιτούνται για την εξουσιοδοτημένη χρήση κάθε Προσφοράς της Δέσμης. Ο Πελάτης μπορεί να κατανείμει τα δικαιώματα χρήσης FlexPoints σε διαφορετικές Προσφορές της Δέσμης σε μια συνδυασμένη υλοποίηση της επιλογής του Πελάτη κατά τη διάρκεια κάθε μηνιαίας περιόδου συνδρομής, και ο Πελάτης μπορεί οποτεδήποτε κατά τη διάρκεια της περιόδου συνδρομής να επιλέξει την ανακατανομή των FlexPoints μεταξύ Προσφορών της Δέσμης, υπό την προϋπόθεση ότι το συνολικό άθροισμα των FlexPoints που κατανέμονται από τον Πελάτη στις χρησιμοποιούμενες Προσφορές της Δέσμης σύμφωνα με τους παρακάτω πίνακες αναλογιών (στρογγυλοποιημένο στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό FlexPoints) δεν υπερβαίνει το συνολικό αριθμό δικαιωμάτων χρήσης FlexPoints που απέκτησε ο Πελάτης για αυτή την Υπηρεσία Cloud. Στους παρακάτω πίνακες αναλογιών, οι αντίστοιχες μονάδες μέτρησης των δικαιωμάτων χρήσης των Προσφορών της Δέσμης (π.χ. Εικονικός Πυρήνας Επεξεργαστή ή VPC) περιγράφονται στα αντίστοιχα έγγραφα "Πληροφορίες για την Άδεια Χρήσης" ή στις αντίστοιχες Περιγραφές Υπηρεσιών, ανάλογα με την περίπτωση, εκτός εάν άλλως ορίζεται παρακάτω στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών.

1.1.3 Πίνακες Αναλογιών Δικαιωμάτων

- α. Απαιτούμενα FlexPoints ανά Εικονικό Πυρήνα Επεξεργαστή (VPC) για κάθε Παραχωρηθείσα με Άδεια Χρήσης Προσφορά της Δέσμης

Για τη χρήση κάθε Προσφοράς της Δέσμης μέχρι το ανώτατο επίπεδο επιτρεπόμενης χρήσης ανά VPC σε μηνιαία βάση απαιτείται ο αναφερόμενος αριθμός δικαιωμάτων χρήσης FlexPoints στη συνδρομή για αυτή την Υπηρεσία Cloud:

Προσφορά	FlexPoints ανά VPC ανά Μήνα
IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition	650
IBM Db2 Warehouse	250
IBM Db2 Big SQL	417
IBM Db2 Event Store	250

- β. Απαιτούμενα FlexPoints ανά Εικονικό Πυρήνα Επεξεργαστή (VPC), Μνήμα RAM (GB) και Χώρο Αποθήκευσης (GB) για κάθε Προσφορά της Δέσμης Υπηρεσιών Cloud

Για τη χρήση κάθε Προσφοράς της Δέσμης μέχρι το ανώτατο επίπεδο επιτρεπόμενης χρήσης ανά Περίπτωση Χρήσης, VPC, GB RAM και GB χώρου αποθήκευσης σε μηνιαία βάση απαιτείται ο αναφερόμενος αριθμός δικαιωμάτων χρήσης FlexPoints στη συνδρομή για αυτή την Υπηρεσία Cloud:

Προσφορά	FlexPoints ανά Βασική Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα	FlexPoints ανά VPC ανά Μήνα	FlexPoints ανά GB RAM ανά Μήνα	FlexPoints ανά GB Χώρου Αποθήκευσης ανά Μήνα	FlexPoints ανά GB Πρόσθετων Εφεδρικών Αντιγράφων	FlexPoints ανά GB Μεταφοράς Δεδομένων
IBM Db2 Hosted Hybrid Flex Plan	Δεν ισχύει	125	25	1,1	Δεν ισχύει	Δεν ισχύει
IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex Plan	189	Δεν ισχύει	13	1,0	Δεν ισχύει	Δεν ισχύει
IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan	Δεν ισχύει	650	Δεν ισχύει	1,0	Δεν ισχύει	1,0
IBM Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Performance Plan	5661	79	Δεν ισχύει	0,62	Δεν ισχύει	Δεν ισχύει

Προσφορά	FlexPoints ανά Βασική Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα	FlexPoints ανά VPC ανά Μήνα	FlexPoints ανά GB RAM ανά Μήνα	FlexPoints ανά GB Χώρου Αποθήκευσης ανά Μήνα	FlexPoints ανά GB Πρόσθετων Εφεδρικών Αντιγράφων	FlexPoints ανά GB Μεταφοράς Δεδομένων
IBM Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Plan	1541	67,5	Δεν ισχύει	0,35	Δεν ισχύει	Δεν ισχύει
IBM Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Performance for AWS Plan	9200	143,33	Δεν ισχύει	0,85	0,07	0,09
IBM Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan	2360	121,43	Δεν ισχύει	0,50	0,07	0,09

γ. Πρόσθετες Προϋποθέσεις:

- Db2 Hosted Hybrid Flex Plan**

Οποιοδήποτε πρόσθετοι πυρήνες επεξεργαστών, Gigabyte RAM και πόροι χώρου αποθήκευσης αποκτώνται και εφαρμόζονται σε κάθε εικονικό εξυπηρετητή ανεξάρτητα.
- Db2 on Cloud Hybrid Flex Plan**

Οποιοδήποτε πρόσθετοι πυρήνες επεξεργαστών, Gigabyte RAM και πόροι χώρου αποθήκευσης που υλοποιούνται χρεώνονται ξεχωριστά από τη βασική περίπτωση χρήσης. Ο Πελάτης λαμβάνει 1 πρόσθετο πυρήνα επεξεργαστή για κάθε 4 GB RAM που αποκτώνται βάσει του ανωτέρω πίνακα.
- Db2 on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan**

Οποιοδήποτε πρόσθετοι πυρήνες επεξεργαστών, Gigabyte RAM και πόροι χώρου αποθήκευσης αποκτώνται και εφαρμόζονται σε κάθε εικονικό εξυπηρετητή ανεξάρτητα. Ο Πελάτης λαμβάνει 7,625 GB RAM για κάθε 24 πυρήνες επεξεργαστών που αποκτώνται βάσει του ανωτέρω πίνακα.
- Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Performance Plan**

Οποιοδήποτε πρόσθετοι πυρήνες επεξεργαστών, Gigabyte RAM και πόροι χώρου αποθήκευσης που υλοποιούνται χρεώνονται ξεχωριστά από τη βασική περίπτωση χρήσης. Μπορούν να προστεθούν επιπλέον πυρήνες επεξεργαστών σε ενότητες των 24 VPC. Ο Πελάτης λαμβάνει 432 GB RAM για κάθε 24 VPC που αποκτώνται βάσει του ανωτέρω πίνακα. Μπορεί να προστεθεί επιπλέον χώρος αποθήκευσης σε ενότητες των 2.400 GB.
- Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Plan**

Οποιοδήποτε πρόσθετοι πυρήνες επεξεργαστών, Gigabyte RAM και πόροι χώρου αποθήκευσης που υλοποιούνται χρεώνονται ξεχωριστά από τη βασική περίπτωση χρήσης. Μπορούν να προστεθούν επιπλέον πυρήνες επεξεργαστών σε ενότητες των 16 VPC. Ο Πελάτης λαμβάνει 186 GB RAM για κάθε 16 VPC που αποκτώνται βάσει του ανωτέρω πίνακα. Μπορεί να προστεθεί επιπλέον χώρος αποθήκευσης σε ενότητες των 960 GB.
- Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Performance for AWS Plan**

Οποιοδήποτε πρόσθετοι πυρήνες επεξεργαστών, Gigabyte RAM, χώρος αποθήκευσης, εφεδρικά αντίγραφα και πόροι μεταφοράς δεδομένων που υλοποιούνται χρεώνονται ξεχωριστά από τη βασική περίπτωση χρήσης. Μπορούν να προστεθούν επιπλέον πυρήνες επεξεργαστών σε ενότητες των 24 VPC. Ο Πελάτης λαμβάνει 432 GB RAM για κάθε 24 VPC που αποκτώνται βάσει του ανωτέρω πίνακα. Μπορεί να προστεθεί επιπλέον χώρος αποθήκευσης σε ενότητες των 2.400 GB. Τα πρόσθετα εφεδρικά αντίγραφα και η μεταφορά δεδομένων χρεώνονται σε τμήματα των 10 GB.
- Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan**

Οποιοδήποτε πρόσθετοι πυρήνες επεξεργαστών, Gigabyte RAM, χώρος αποθήκευσης, εφεδρικά αντίγραφα και πόροι μεταφοράς δεδομένων που υλοποιούνται χρεώνονται

ξεχωριστά από τη βασική περίπτωση χρήσης. Μπορούν να προστεθούν επιπλέον πυρήνες επεξεργαστών σε ενότητες των 14 VPC. Ο Πελάτης λαμβάνει 196 GB RAM για κάθε 14 VPC που αποκτώνται βάσει του ανωτέρω πίνακα. Μπορεί να προστεθεί επιπλέον χώρος αποθήκευσης σε ενότητες των 960 GB. Τα πρόσθετα εφεδρικά αντίγραφα και η μεταφορά δεδομένων χρεώνονται σε τμήματα των 10 GB.

Ένα Gigabyte ορίζεται ως 2 στη 30η δύναμη bytes δεδομένων (1.073.741.824 bytes).

2. Φύλλα Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων

Οι όροι που αφορούν την Πρόσθετη Πράξη της IBM για την Επεξεργασία Δεδομένων (DPA) και τα Φύλλα Προστασίας Δεδομένων για κάθε Προσφορά της Δέσμης Υπηρεσιών Cloud περιγράφονται στην αντίστοιχη Περιγραφή Υπηρεσιών κάθε προσφοράς.

3. Επίπεδα Παροχής Υπηρεσιών και Τεχνική Υποστήριξη

3.1 Σύμβαση Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών (SLA)

Η Σύμβαση Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών για κάθε Προσφορά της Δέσμης Υπηρεσιών Cloud περιγράφεται στην αντίστοιχη Περιγραφή Υπηρεσιών κάθε προσφοράς.

3.2 Τεχνική Υποστήριξη

Για πληροφορίες σχετικά με την τεχνική υποστήριξη που παρέχεται για τη Δέσμη Υπηρεσιών Cloud, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων επικοινωνίας για τη λήψη υποστήριξης, των βαθμών κρισιμότητας, των χρόνων απόκρισης και άλλων πληροφοριών και διαδικασιών υποστήριξης, επιλέξτε την Υπηρεσία Cloud στον οδηγό υποστήριξης της IBM (IBM support guide) στην ιστοσελίδα <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Χρεώσεις

4.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Τα μετρικά συστήματα χρέωσης για την Υπηρεσία Cloud καθορίζονται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

Χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα μετρικά συστήματα χρέωσης για αυτή την Υπηρεσία Cloud:

- Το FlexPoint είναι μια κοινή μονάδα αξίας που απαιτείται για την εξουσιοδοτημένη χρήση της καθορισμένης δέσμης προσφορών της IBM από τον Πελάτη.

5. Πρόσθετοι Όροι

Για τις Συμβάσεις Υπηρεσιών Cloud (ή ισοδύναμες βασικές συμβάσεις cloud) που συνάφθηκαν πριν την 1η Ιανουαρίου 2019, ισχύουν οι όροι που αναφέρονται στον ιστότοπο <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Πρόσθετοι Όροι και Προϋποθέσεις για FlexPoints που καλύπτονται από τη Συνδρομή

- Για αυτή τη συνδρομητική προσφορά Υπηρεσίας Cloud, τα FlexPoints πωλούνται ως μηνιαία χρέωση συνδρομής με ευέλικτες επιλογές τιμολόγησης.
- Πρέπει να αγοραστούν τουλάχιστον 250 FlexPoints για αυτή τη συνδρομητική προσφορά Hybrid Data Management Platform.
- Τυχόν αχρησιμοποίητα FlexPoints θεωρούνται εξαντλημένα στο τέλος κάθε μήνα.
- Η χωριστή προσφορά δέσμης με διαρκή άδεια χρήσης που ήταν παλιότερα γνωστή με την ονομασία "IBM Hybrid Data Management Platform" μετονομάστηκε σε "IBM Hybrid Data Management Platform On Premise" ("HDMP On Premise"). Αυτή η συνδρομητική προσφορά δέσμης IBM Hybrid Data Management Platform και η προσφορά δέσμης βάσει άδειας χρήσης HDMP On Premise αποτελούν χωριστές προσφορές. Τα FlexPoints που αγοράζονται για αυτή την προσφορά IBM Hybrid Data Management Platform δεν μπορούν να ανταλλαγούν και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ή να εφαρμοστούν στην προσφορά HDMP On Premise ή σε προσφορές που περιλαμβάνονται στην προσφορά HDMP On Premise, ή σε οποιαδήποτε άλλη προσφορά λογισμικού ή Υπηρεσίας Cloud της IBM. Τα FlexPoints που αποκτώνται για την προσφορά δέσμης βάσει άδειας χρήσης HDMP On Premise δεν μπορούν να ανταλλαγούν με αυτή τη συνδρομητική προσφορά IBM Hybrid Data Management Platform και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ή να εφαρμοστούν σε προσφορές που περιλαμβάνονται σε αυτή τη συνδρομητική προσφορά.

Σημαντικό: Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.